

9130045 ASPT-SALTY-04
9130046 ASPT-SALTY-06
9130047 ASPT-SALTY-08
9130048 ASPT-SALTY-10

APOOLCO

INLINE SALZELEKTROLYSE

ÉLECTROLYSEUR AU SEL EN LIGNE TOUT-EN-UN

Montage- und Betriebsanleitung
Instructions de montage et d'utilisation

Salty



RoHS
DIRECTIVE
2011/65/E

SAA

Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich vor Montage, Betrieb oder Wartung.
Veuillez lire attentivement ces instructions avant le montage, l'exploitation ou l'entretien.



APOOLCO
SMART POOL TECHNOLOGIES

Deutsch

**Seite
3**

Français

**Page
15**

INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung	4
1.1. Wichtige Sicherheitshinweise	4
1.2. Produktbeschreibung	5
1.3. Funktionsprinzip	5
2. Spezifikationen	6
2.1. Technische Daten	6
2.2. Abmessungen	6
2.3. Zubehör	6
3. Installation	7
3.1. 50mm (1½") Anschluss	8
3.2. 32mm (1¼") & 38mm (1½") Schlauchanschluss	8
4. Betrieb	9
4.1. Ein- und Ausschalten	9
4.2. Chloranteil	9
4.3. Winterbetrieb	9
4.4. Timer	10
4.5. Automatikmodus	10
5. Fehlercodes	11
5.1. Ersatzteilliste	12
6. Garantiebestimmungen	13

1. EINLEITUNG



Dieses Produkt sollte nur von einem qualifizierten Techniker installiert und repariert werden, welcher entsprechend geschult ist. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Produkt installieren. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch genau. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie die Abdeckung zur Wartung des Geräts entfernen. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Abdeckungen wieder angebracht sind, bevor Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen. Eine falsche Installation und/oder Bedienung kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden oder sogar zum Tod führen. Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, lassen Sie Kinder dieses Produkt nicht benutzen. Bei unsachgemäßer Installation und/oder Bedienung erlischt die Garantie.

1.1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Installation und Nutzung dieses elektrischen Geräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

- 1) LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.
- 2) WARNUNG – Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, lassen Sie Kinder dieses Produkt nicht benutzen.
- 3) WARNUNG – Risiko eines elektrischen Schlags. Schließen Sie das Gerät nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) abgesichert ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie nicht überprüfen können, ob der Stromkreis durch einen FI ausreichend geschützt ist.
- 4) Das Gerät darf nur an einen Stromkreis angeschlossen werden, welcher durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) abgesichert ist. Der FI ist von einem qualifizierten Elektriker bereitzustellen und regelmäßig zu testen. Um den FI zu testen, drücken Sie die Test-Taste. Der FI sollte die Stromversorgung unterbrechen. Drücken Sie die Reset-Taste. Die Stromversorgung sollte wiederhergestellt werden. Wenn der FI nicht wie beschrieben funktioniert, ist er defekt. Wenn der FI die Stromversorgung zur Pumpe ohne Drücken der Test-Taste unterbricht, fließt ein Fehlerstrom, was auf ein Risiko eines elektrischen Schlags hinweist. Verwenden Sie diese Pumpe nicht. Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz und lassen Sie das Problem von einem qualifizierten Servicetechniker beheben, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
- 5) Vergraben Sie das Kabel nicht. Platzieren Sie das Kabel so, dass es nicht durch Rasenmäher, Heckenschneider und andere Geräte beansprucht oder beschädigt wird.
- 6) WARNUNG – Risiko eines elektrischen Schlags – ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort.
- 7) WARNUNG – Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät mit der Stromversorgung zu verbinden; stellen Sie eine richtig platzierte Steckdose zur Verfügung.
- 8) Der Montageort des Geräts muss mindestens 1,5 m vom Pool entfernt sein.
- 9) Achten Sie bei der Reinigung auf eine ordnungsgemäße Demontage und Montage der Zelle.
- 10) Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Zellgehäuse beschädigt oder unsachgemäß zusammengebaut ist.

1.2. PRODUKTBESCHREIBUNG

SALTY ist ein innovativer Inline-Salzchlorinator, der sich nahtlos mit der Pumpe in den Wasserkreislauf integriert. Mit seinem voreingestellten Timer, welcher flexible Optionen bietet, sowie seinen 4 Chlorproduktionsmodi ermöglicht der SALTY eine vollständige Kontrolle über den Chlorierungsprozess. Genießen Sie dank des effizienten und umweltfreundlichen Designs die Vorteile einer langen Zelllebensdauer und reduzierter Chemikaliennutzung. Kompakt und benutzerfreundlich revolutioniert der SALTY die Chlorproduktionserfahrung.

1.3. FUNKTIONSPRINZIP

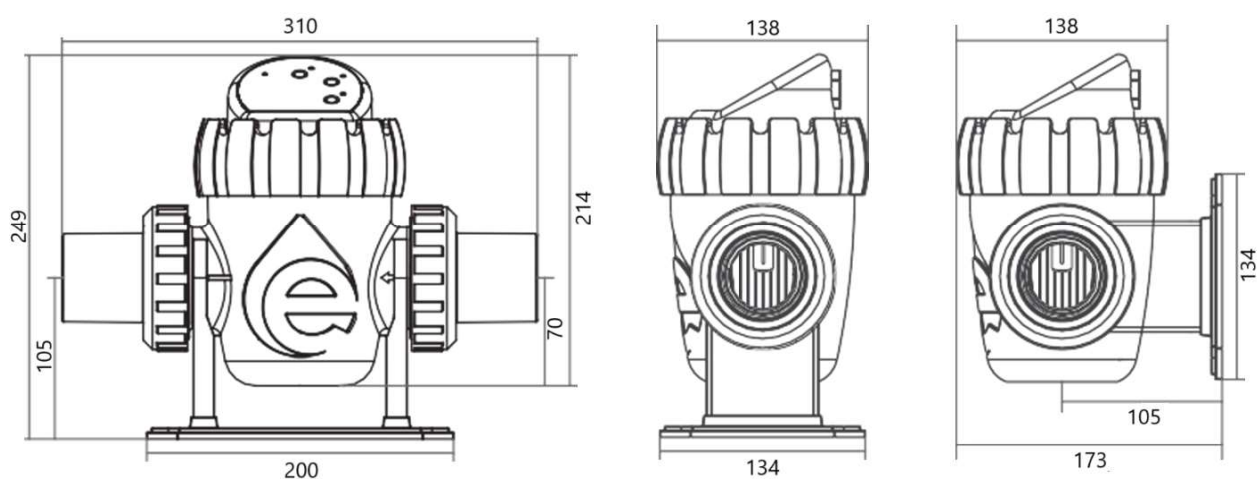
Die Salzchlorierung ist eine Methode zur Desinfektion von Schwimmbädern mit Chlor, welches durch Elektrolyse erzeugt wird. Die Elektrolyse erfolgt, indem die Salzwasserlösung durch eine schwache elektrische Ladung in einer elektrolytischen Zelle geleitet wird. Dabei wird Natriumchlorid (Salz) im Wasser in Chlorgas umgewandelt wird. Das Gas löst sich im Wasser und wird zu Natriumhypochlorit (flüssiges Chlor).

2. SPEZIFIKATIONEN

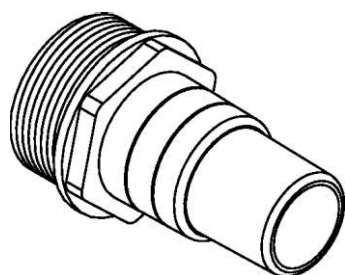
2.1. TECHNISCHE DATEN

Code	Modell	Eingangsspannung / Frequenz	Salzlevel	Produktionsrate der Zelle	Max. Arbeitsdruck	Anschlüsse	Arbeitstemperatur	min. Durchfluss	max. Poolvolumen
9130045	ASPT-SALTY-04	110- 240V / 50-60Hz	3500 ppm	4 g/h	2,5 bar	1,5" / 50mm and 32mm/ 38mm	10-45°C	3m³/h	20 m³
9130046	ASPT-SALTY-06			6 g/h					30 m³
9130047	ASPT-SALTY-08			8 g/h					40 m³
9130048	ASPT-SALTY-10			10 g/h					50 m³

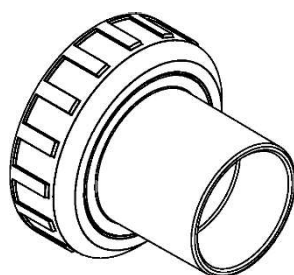
2.2. ABMESSUNGEN



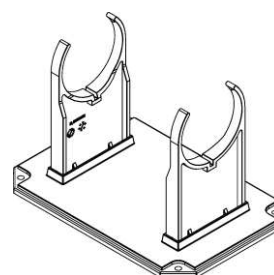
2.3. ZUBEHÖR



32mm (1¼") & 38mm (1½")
Schlauchanschluss



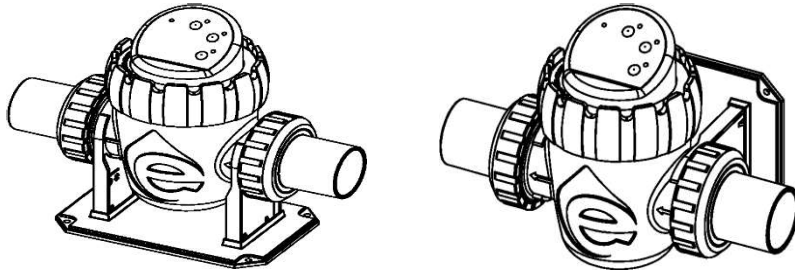
50mm (1½") Anschluss



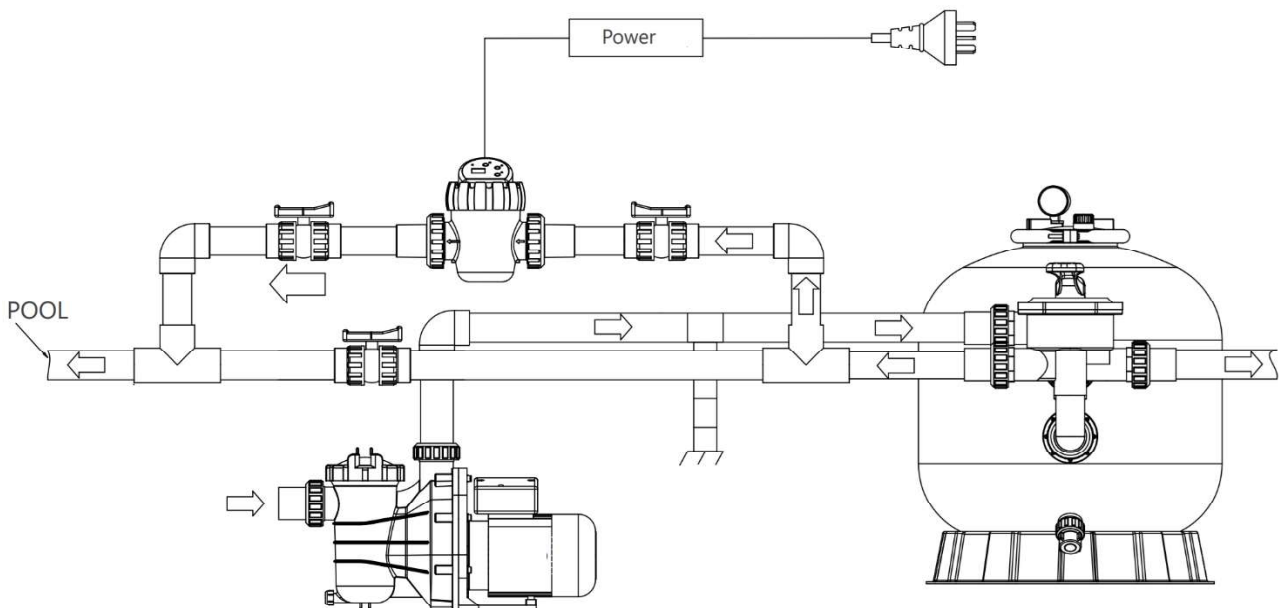
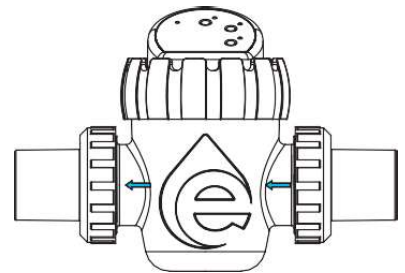
Halterung

3. INSTALLATION

Die mitgelieferte Halterung ermöglicht es, den SALTY entweder auf dem Boden zu platzieren oder an der Wand zu montieren.

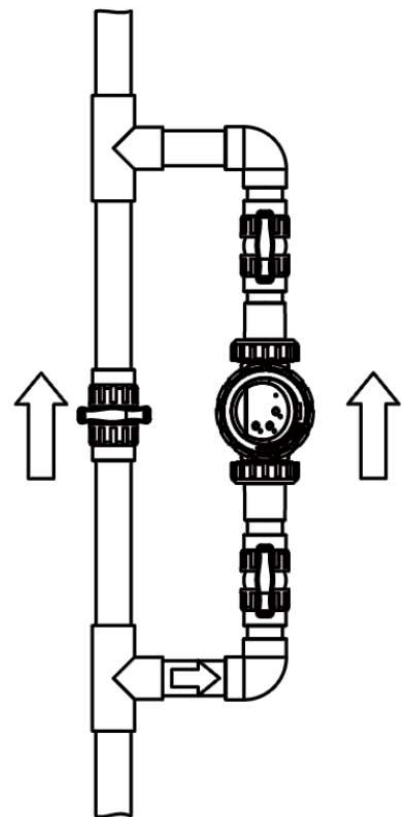
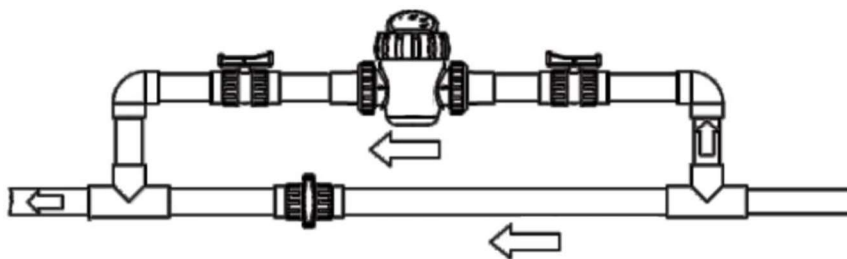


Der SALTY verfügt über eine Pfeilmarkierung auf seinem Gehäuse [siehe nebenstehende Abbildung], welche die Wasserflussrichtung anzeigt. Er ist für den Betrieb mit Wasserflussraten zwischen 3-10 m³/h ausgelegt. Bitte beachten Sie die Spezifikationen Ihres Rohrherstellers für die empfohlenen maximalen Durchflussraten. Bei einem Durchfluss von über 8 m³/h ist die Verwendung eines Bypass-Systems mit Flussregelventil erforderlich. Die untenstehende Abbildung zeigt die allgemeine Installation. Es wird empfohlen, ein Ventil vor und nach dem SALTY zu installieren, um insbesondere bei Wartungsarbeiten eine Abtrennung zwischen dem SALTY und der restlichen Anlage zu ermöglichen.



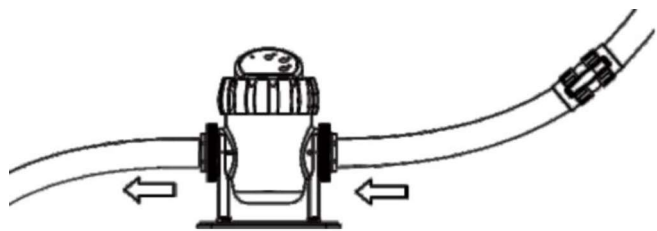
3.1. 50MM (1½") ANSCHLUSS

Der SALTY kann entweder horizontal oder vertikal installiert werden. Dieser Anschluss ist für 50mm bzw. 1 ½" Rohre ausgelegt. Die Rohre müssen geklebt werden, um sie zu fixieren.



3.2. 32MM (1¼") & 38MM (1½") SCHLAUCHANSCHLUSS

Der Flexi-Schlauchanschluss für 32 mm (1¼") und 38 mm (1½") ermöglicht es, den SALTY mit flexiblen Schläuchen zu verwenden.



4. BETRIEB

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen Sie Ihr Pool-System regelmäßig und stellen Sie fortlaufend sicher, dass nachfolgenden Parameter in den zulässigen Bereichen liegen:

- 1) Salinität: 3.000 bis 4.000 ppm
- 2) pH-Wert: 7,2 bis 7,4
- 3) Wassertemperatur: 10 - 45°C
- 4) Durchflussrate: 3 bis 10 m³/h

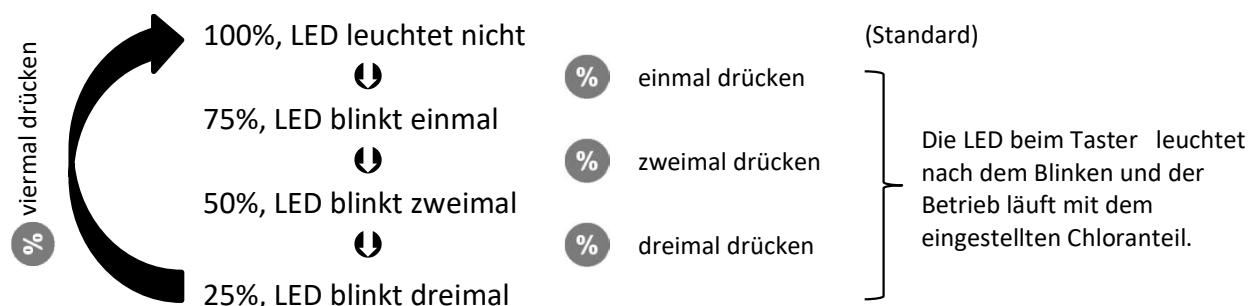
4.1. EIN- UND AUSSCHALTEN

Betätigen Sie den Taster  zweimal, um den SALTY einzuschalten und einmal, um den SALTY wieder auszuschalten.

4.2. CHLORANTEIL

Optimieren Sie den Chloranteil durch Drücken der Taste , um ihn an Ihre Poolgröße und Wassertemperatur anzupassen.

Wenn die Poolgröße kleiner ist als die maximale Poolgröße des SALTY, verringern Sie den Chloranteil entsprechend. (z.B. Wenn Sie den ASPT-SALTY-04 für einen 10m³-Pool verwenden, drücken Sie zweimal, um den Chloranteil auf 50 % der maximalen Einstellung zu setzen.)



4.3. WINTERBETRIEB

Je niedriger die Wassertemperatur, desto geringer ist die Leitfähigkeit des Salzwassers. Dies führt dazu, dass der SALTY härter arbeiten muss, um Chlor zu erzeugen. Algen und Bakterien wachsen in kalten Umgebungen schlecht, sodass nur wenig Chlor benötigt wird. Passen Sie daher den Chloranteil auf den idealen Wert an.

Im Winter (z.B. bei Temperaturen unter 16°C) können Sie den Chloranteil auf 25 % der maximalen Einstellung reduzieren, um die Chlorierung des Pools zu minimieren.

4.3.1. Frostschutz

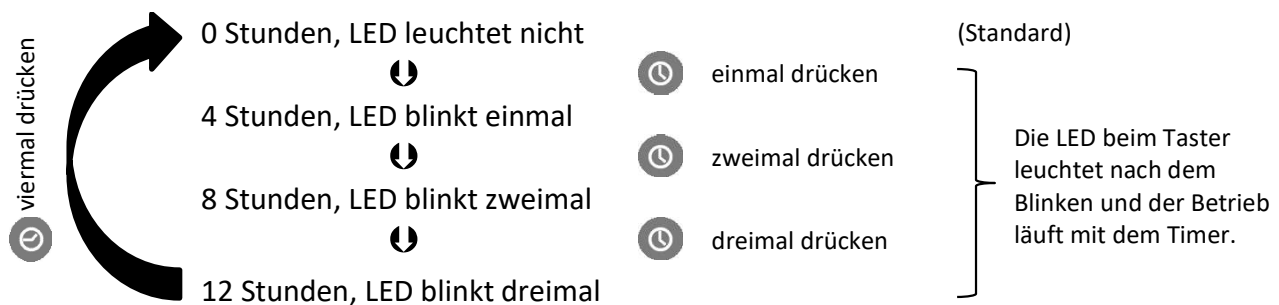
Wenn die Wassertemperatur unter 10°C fällt, stellt der SALTY seine Funktion ein. (Das NaCl-Symbol blinkt, siehe Abschnitt 4, Fehlerbehebung). Diese Funktion verlängert die Lebensdauer der Zelle. Achten Sie darauf Ihre gesamte Anlage vor Frost zu schützen! Bei Frostschäden erlischt die Garantie.

4.4. TIMER

Die Zeiteinstellung kann mit der erwarteten Betriebszeit synchronisiert werden, um Energie zu sparen. Die Betriebsdauer kann dabei in Schritten zu 4, 8 und 12 Stunden eingestellt werden. Starten

Sie den Timer zur gewünschten Beginnzeit durch Drücken der Taste .

(Beispiel: Sie betätigen um 09:00 zweimal die Taste . SALTLY bleibt dann für 8 Stunden, also bis 17:00 in Betrieb und startet am nächsten Tag wieder um 09:00 für 8 Stunden.)



Anmerkungen:

Alle Einstellungen werden gespeichert, wenn Sie die ON/OFF-Taste drücken, um den SALTLY auszuschalten.

Bei einem Stromausfall bzw. einer Unterbrechung der Stromzufuhr (z.B. über eine externe Zeitschaltuhr) werden alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

4.5. AUTOMATIKMODUS

Diese Funktion dient dazu, den SALTLY mit einem Automatisierungssystem zu verbinden. Der SALTLY beginnt mit der Chlorproduktion, sobald er mit Strom versorgt wird. Die Chloranteileinstellung wird nach dem Abschalten gespeichert. (z.B. Wenn der Chloranteil des SALTLY auf 50 % eingestellt war, bleibt diese Einstellung erhalten, wenn der Strom unterbrochen und wieder eingeschaltet wird.)

Hinweis: Ein eingestellter Timer wird nicht gespeichert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, wenn der Strom abgeschaltet wird.

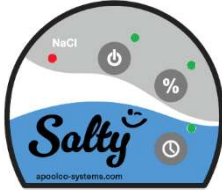
Aktivieren des Automatikmodus

Drücken und halten Sie  im ausgeschalteten Zustand die Taste 5 Sekunden lang, um in den Automatikmodus zu gelangen. (Die LED blinkt dreimal. Im aktivierten Automatikmodus blinkt sie alle 30 Sekunden einmal.)

Deaktivieren des Automatikmodus

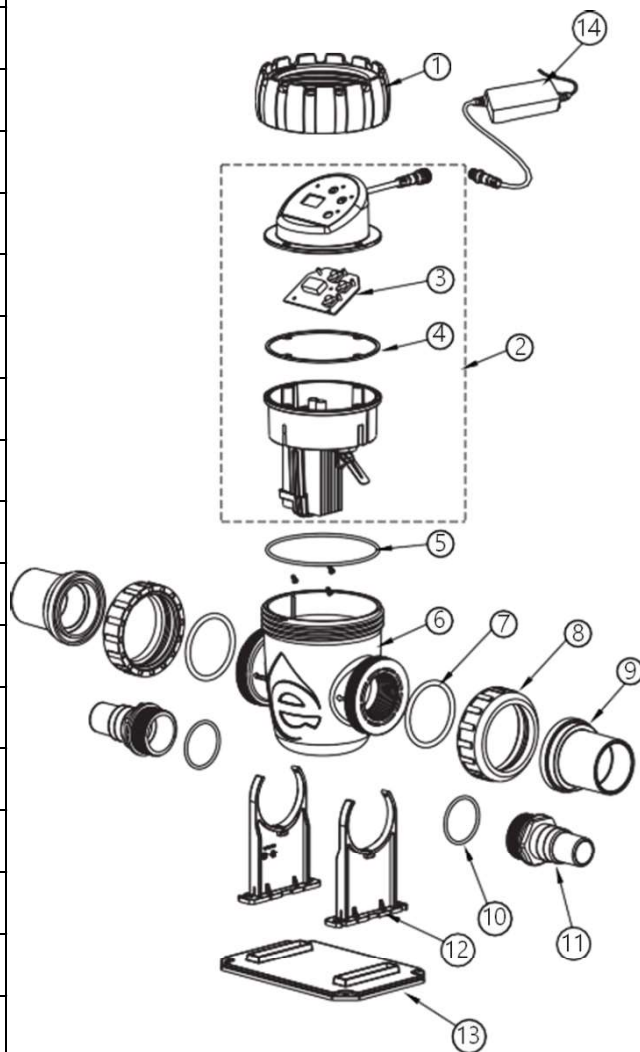
Drücken und halten Sie im  eingeschalteten Zustand die Taste 5 Sekunden lang, um den Automatikmodus zu deaktivieren. (Die LED blinkt nach der Deaktivierung dreimal und hört dann auf zu blinken.)

5. FEHLERCODES

LED-Indikationen	möglicher Fehler	Fehlerbehebung
 NaCl	Niedriger Salzgehalt. Eine Salinität von unter 2500 ppm, führt zu einer verringerten Chlorproduktionsrate.	Der normale Betriebsbereich liegt zwischen 3.000 und 4.000 ppm. Fügen Sie dem Pool Salz hinzu, um 3500 ppm zu erreichen und die ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen. Sobald der korrekte Wert erreicht ist, sollte der Chlorinator normal arbeiten.
 NaCl, %, ⌚	Kein Durchfluss, Durchflussrate zu niedrig, Fehler Durchflusssensor	Der normale Betriebsbereich der Durchflussrate liegt zwischen 3 und 10 m³/h. Stellen Sie sicher, dass die Durchflussrate ausreichend ist. Der Bypass muss genügend Wasser zur Zelle führen und die Ventile müssen korrekt eingestellt sein. Wenn alle oben genannten Punkte bestätigt wurden, könnte der Durchflusssensor einen Fehler haben. Kontaktieren Sie den Kundendienst für einen Austausch.
 NaCl, ⌚	Die Wassertemperatur liegt außerhalb des Betriebsbereichs oder Fehler im Temperatursensor.	Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur zwischen 10 und 45°C liegt. Wenn dies bestätigt wurde, könnte der Temperatursensor einen Fehler haben. Kontaktieren Sie den Kundendienst für einen Austausch.
 ⌚, %, ⌚	Falsche Eingangsspannung.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit dem zum SALTY passenden Adapter verbunden ist
 NaCl, ⌚, %, ⌚	Die Lebensdauer der Zelle ist abgelaufen.	Überprüfen Sie die Verdrahtung und starten Sie den SALTY neu. Wenn alle Lichter weiterhin blinken, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst für einen Austausch.
Keine Funktion!	Verdrahtungsprobleme	Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung angeschlossen ist und die richtige Spannung zugeführt wird [110-240V, 50-60Hz]. Wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

5.1. ERSATZTEILLISTE

Nr.	Code	Bauteil	Stückzahl
1	530135108	Befestigungsmutter Elektrolysezelle	1
2	E130069	SALTY-04 Elektrolysezelle (4 Gramm)	1
	E130070	SALTY-06 Elektrolysezelle (6 Gramm)	1
	E130071	SALTY-08 Elektrolysezelle (8 Gramm)	1
	E130072	SALTY-10 Elektrolysezelle (10 Gramm)	1
3	1062510186	Platine	1
4	111040013	O-Ring	1
5	111040010	O-Ring D116,6 x 1,5	1
6	5300410081	Elektrolysegehäuse	1
7	111202472	O-Ring D70 x d60 x 6	2
8	430170991	2" Befestigungsmutter	2
9	430300943	1,5" Anschluss	2
10	111142481	O-Ring D42 x 3	2
11	430091071	32mm (1¼") & 38mm (1½") Anschluss	2
12	5203410081	Halterung – Oberteil	2
13	5203410083	Halterung – Unterteil	1
14	106090062	Netzteil SALTY-04 & SALTY-06	1
	106090063	Netzteil SALTY-08	1
	106090064	Netzteil SALTY-10	1



6. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Als ursprünglicher Käufer dieses Produkts, welches von Apoolco über einen autorisierten internationalen Distributor oder Händler erworben wurde, gewährleistet Apoolco, dass seine Produkte bei normaler Nutzung während der Garantiezeit frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum und gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Sie ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt später von Ihnen kaufen. Ausgenommen sind alle Verbrauchsteile. Während der Garantiezeit wird der autorisierte Apoolco-Händler defekte Teile mit neuen Teilen oder, nach Wahl von Apoolco, mit gebrauchsfähigen gebrauchten Teilen ersetzen, die in der Leistung gleichwertig oder besser als neue Teile sind. Diese beschränkte Garantie gilt nur für Produkte, die bei einem autorisierten Apoolco-Händler gekauft wurden. Diese beschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die beschädigt oder defekt wurden:

- a) durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch;
- b) durch höhere Gewalt;
- c) durch Betrieb außerhalb der hier angegebenen Einsatzparameter;
- d) durch Verwendung von Teilen, die nicht von Apoolco hergestellt oder verkauft wurden;
- e) durch Modifikation des Produkts;
- f) durch Krieg oder terroristische Angriffe; oder
- g) durch Serviceleistungen, die von jemandem durchgeführt wurden, der nicht ein autorisierter Apoolco-Händler oder -Agent ist.

AUßER WIE AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE FESTGELEGT, GIBT APOOLCO KEINE ANDEREN GARANTIEN, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN FÜR MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. APOOLCO SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE GARANTIEN AUS, DIE NICHT IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE FESTGELEGT SIND. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, DIE GESETZLICH AUFGELEGT WERDEN KÖNNEN, SIND AUF DIE BEDINGUNGEN DIESER AUSDRÜCKLICHEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT.“

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	16
1.1. Informations de sécurité importantes	16
1.2. Description du produit	17
1.3. Principe de fonctionnement	17
2. Caractéristiques	18
2.1. Données techniques	18
2.2. Dimensions	18
2.3. Accessoires	18
3. Installation	19
3.1. Raccordement 50 mm (1½")	20
3.2. Raccord de tuyau 32 mm (1¼") et 38 mm (1½")	20
4. Fonctionnement	21
4.1. Mise en marche et arrêt	21
4.2. Teneur en chlore	21
4.3. Fonctionnement en hiver	21
4.4. Minuteur	22
4.5. Mode automatique	22
5. Codes d'erreur	23
6. Liste des pièces de rechange	24
7. Conditions de garantie	25

1. INTRODUCTION



Ce produit ne doit être installé et réparé que par un technicien qualifié ayant reçu une formation appropriée. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer le produit. Suivez attentivement les instructions de ce manuel. Débranchez l'alimentation avant de retirer le couvercle pour réparer l'appareil. Assurez-vous que toutes les vis et tous les couvercles sont remplacés avant de rebrancher l'appareil à l'alimentation. Une installation et/ou un fonctionnement incorrect peut entraîner des blessures graves, des dommages matériels, voire la mort. Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit. Une installation et/ou un fonctionnement incorrect annulera la garantie.

1.1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

- 1) LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.
- 2) AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit.
- 3) AVERTISSEMENT – Risque de choc électrique. Connectez l'appareil uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (FI). Si vous ne pouvez pas vérifier que le circuit est correctement protégé par un GFCI, contactez un électricien qualifié.
- 4) L'appareil ne peut être connecté qu'à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (FI). Le FI doit être fourni et testé régulièrement par un électricien qualifié. Pour tester le FI, appuyez sur le bouton test. Le FI doit interrompre l'alimentation électrique. Appuyez sur le bouton Réinitialiser. Le courant devrait être rétabli. Si le FI ne fonctionne pas comme décrit, il est défectueux. Si le GFCI coupe l'alimentation de la pompe sans appuyer sur le bouton de test, un courant de défaut circulera, indiquant un risque de choc électrique. N'utilisez pas cette pompe. Débranchez la pompe et faites résoudre le problème par un technicien de service qualifié avant de réutiliser l'appareil.
- 5) N'enterrez pas le câble. Placez le câble de manière à ce qu'il ne soit pas sollicité ou endommagé par les tondeuses à gazon, les taille-haies et autres équipements.
- 6) AVERTISSEMENT – Risque de choc électrique – remplacez immédiatement les câbles endommagés.
- 7) AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas de rallonge pour connecter l'appareil à l'alimentation ; fournir une prise électrique correctement située.
- 8) L'emplacement d'installation de l'appareil doit être à au moins 1,5 m de la piscine.
- 9) Lors du nettoyage, assurez-vous du démontage et du montage corrects de la cellule.
- 10) N'utilisez pas l'appareil si le boîtier de la cellule est endommagé ou mal assemblé.

1.2. DESCRIPTION DU PRODUIT

SALTY est un électrolyseur au sel en ligne innovant qui s'intègre parfaitement dans le circuit d'eau avec la pompe. Avec sa minuterie préréglée, qui offre des options flexibles, ainsi que ses 4 modes de production de chlore, le SALTY permet un contrôle complet du processus de chloration. Profitez des avantages d'une longue durée de vie des cellules et d'une utilisation réduite de produits chimiques grâce à une conception efficace et écologique. Compact et facile à utiliser, le SALTY révolutionne l'expérience de production de chlore.

1.3. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

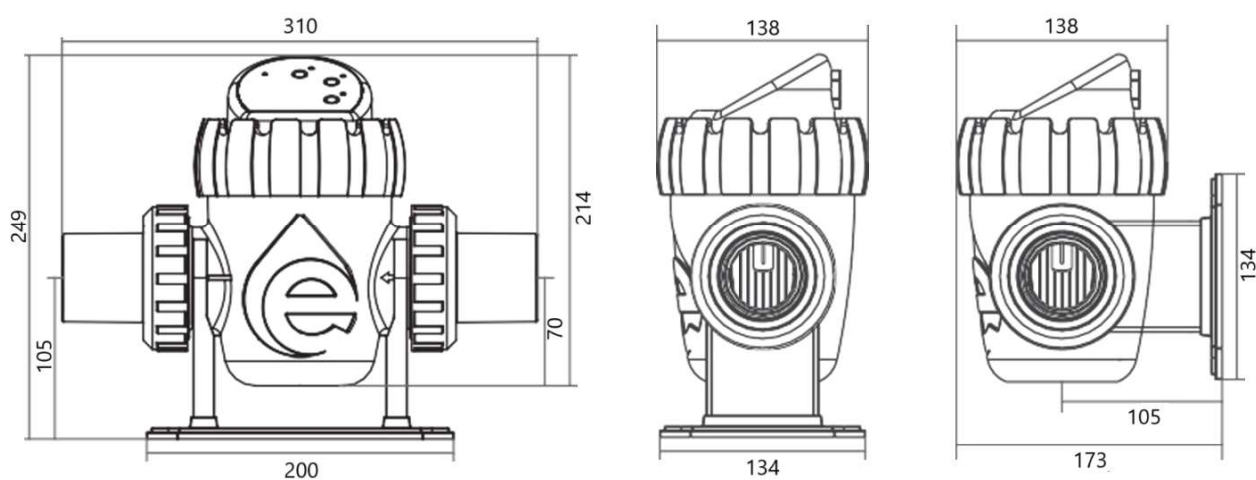
La chloration au sel est une méthode de désinfection des piscines utilisant du chlore produit par électrolyse. L'électrolyse s'effectue en faisant passer la solution d'eau salée à travers une faible charge électrique dans une cellule électrolytique. Le chlorure de sodium (sel) présent dans l'eau est converti en chlore gazeux. Le gaz se dissout dans l'eau et devient de l'hypochlorite de sodium (chlore liquide).

2. CARACTÉRISTIQUES

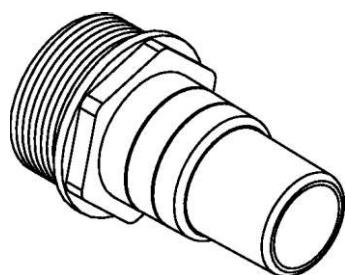
2.1. DONNÉES TECHNIQUES

Code	Modèle	Tension/fréquence d'entrée	Niveau de sel	Taux de production de la cellule	Max. Pression de travail	Raccords	Température de travail	débit min.	volume maximum de la piscine
9130045	ASPT-SALTY-04	110-240 V/50-60 Hz	3500 ppm	4 g/h	2,5 bars	1,5" / 50 mm et 32 mm/38 mm	10-45°C	3m³/h	20 m³
9130046	ASPT-SALTY-06			6 g/h					30 m³
9130047	ASPT-SALTY-08			8 g/h					40 m³
9130048	ASPT-SALTY-10			10 g/h					50 m³

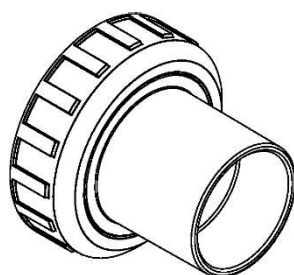
2.2. DIMENSIONS



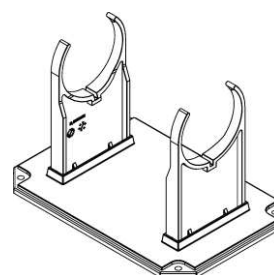
2.3. ACCESSOIRES



Raccord de tuyau 32 mm (1¼") et 38 mm (1½")



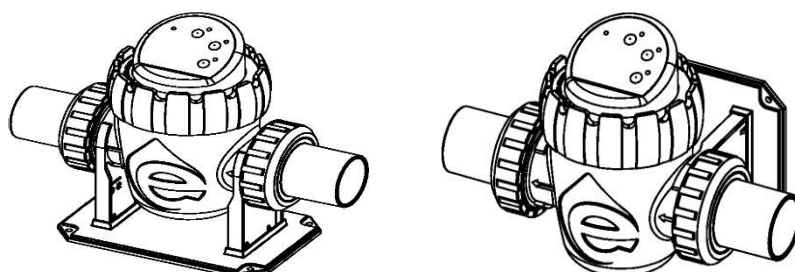
Connexion 50 mm (1½")



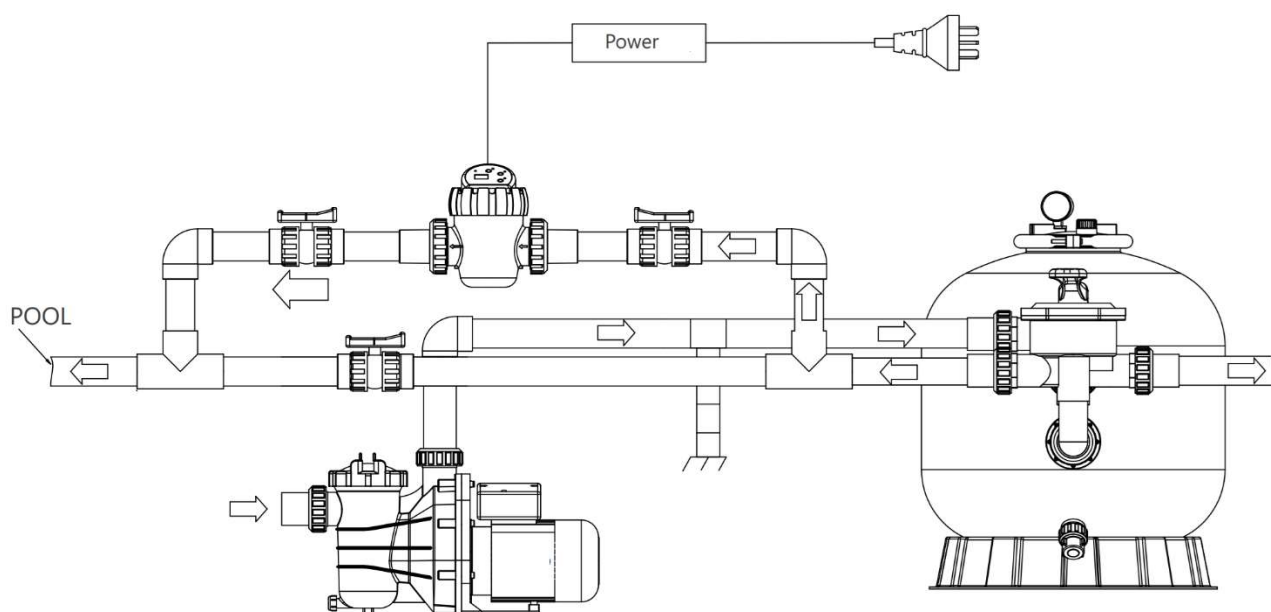
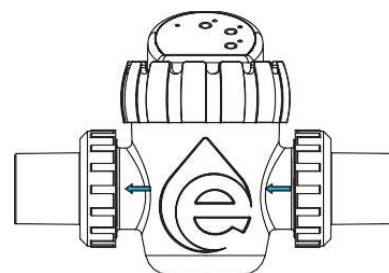
Support

3. INSTALLATION

Le support inclus permet au SALTY d'être placé au sol ou monté au mur.

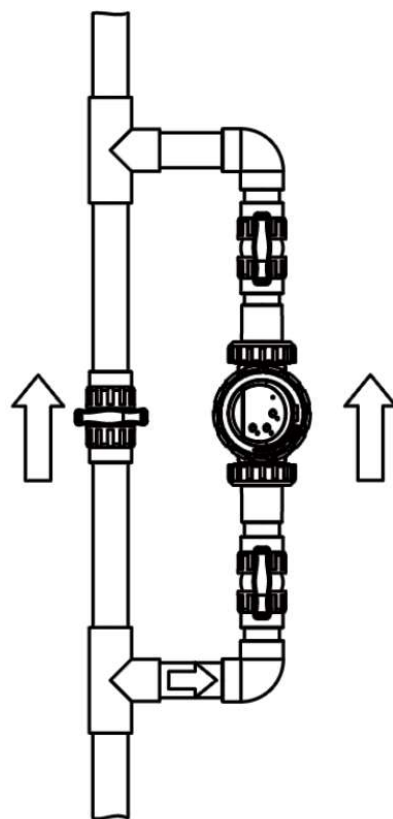
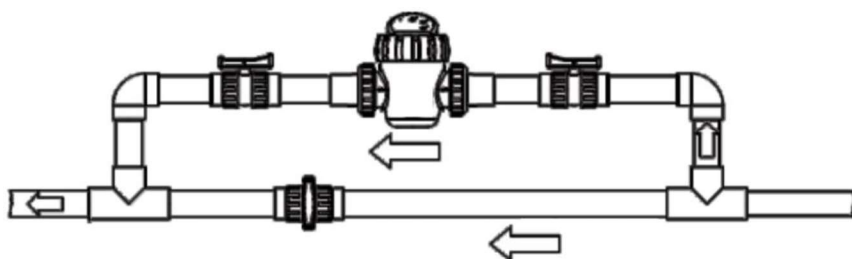


Le SALTY possède une flèche sur son boîtier [voir illustration ci-dessous] qui indique le sens de l'écoulement de l'eau. Il est conçu pour fonctionner avec des débits d'eau compris entre 3 et 10 m³/h. Veuillez-vous référer aux spécifications du fabricant de vos tuyaux pour connaître les débits maximums recommandés. Si le débit est supérieur à 8 m³/h, l'utilisation d'un système de dérivation avec une vanne de régulation de débit est nécessaire. L'illustration ci-dessous montre l'installation générale. Il est recommandé d'installer une vanne avant et après le SALTY pour assurer la séparation entre le SALTY et le reste du système, notamment lors des opérations de maintenance.



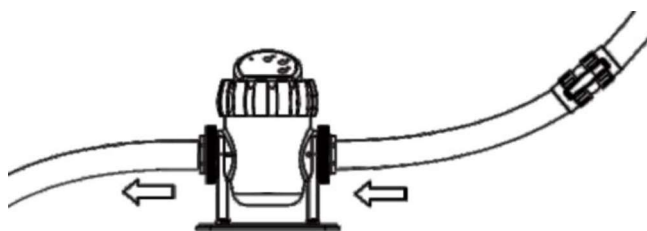
3.1. RACCORDEMENT 50 MM (1½")

Le SALTY peut être installé horizontalement ou verticalement. Ce raccord est conçu pour des tuyaux de 50 mm ou 1 ½". Les tuyaux doivent être collés pour les fixer.



3.2. RACCORD DE TUYAU 32 MM (1¼") ET 38 MM (1½")

Le raccord de tuyau Flexible pour 32 mm (1¼") et 38 mm (1½") permet d'utiliser le SALTY avec des tuyaux flexibles.



4. FONCTIONNEMENT

Pour garantir un bon fonctionnement, vérifiez régulièrement votre système de piscine et assurez-vous que les paramètres suivants se situent dans les limites autorisées :

- 1) Salinité : 3 000 à 4 000 ppm
- 2) Valeur pH : 7,2 à 7,4
- 3) Température de l'eau : 10 - 45°C
- 4) Débit : 3 à 10 m³/h

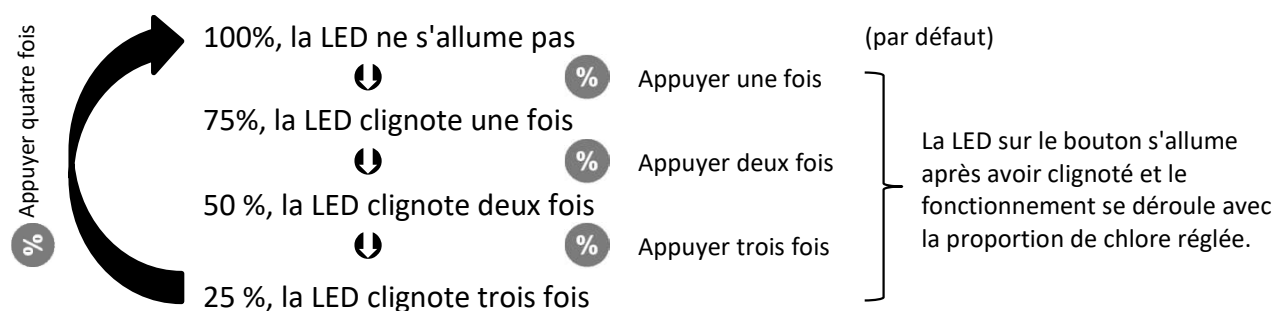
4.1. MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

Appuyez deux fois sur le bouton  pour allumer le SALTY et une fois pour l'éteindre.

4.2. TENEUR EN CHLORE

Optimisez le niveau de chlore en appuyant sur le bouton  pour l'ajuster à la taille de votre piscine et à la température de l'eau.

Si la taille de la piscine est inférieure à la taille maximale de la piscine du SALTY, réduisez le niveau de chlore en conséquence. (Par exemple, si vous utilisez l'ASPT-SALTY-04 pour une piscine de 10 m³, appuyez deux fois pour régler le niveau de chlore à 50 % du réglage maximum.)



4.3. FONCTIONNEMENT EN HIVER

Plus la température de l'eau est basse, plus la conductivité de l'eau salée est faible. Par conséquent, le SALTY doit travailler plus fort pour produire du chlore. Les algues et les bactéries se développent mal dans les environnements froids, donc peu de chlore est nécessaire. Ajustez donc la teneur en chlore à la valeur idéale.

En hiver (par exemple lorsque les températures sont inférieures à 16°C), vous pouvez réduire le niveau de chlore à 25 % du réglage maximum pour minimiser la chloration de la piscine.

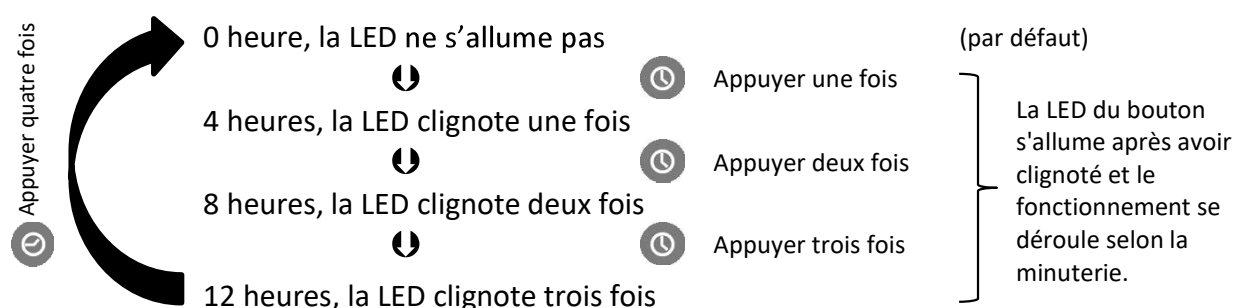
4.3.1. Protection contre le gel

Lorsque la température de l'eau descend en dessous de 10°C, le SALTY cesse de fonctionner. (Le symbole NaCl clignote, voir la section 4, Dépannage). Cette fonctionnalité prolonge la durée de vie de la cellule. Assurez-vous de protéger l'ensemble de votre système du gel ! La garantie est annulée en cas de dégâts dus au gel.

4.4. MINUTEUR

Le réglage de l'heure peut être synchronisé avec la durée de fonctionnement prévue pour économiser de l'énergie. La durée de fonctionnement peut être réglée par étapes de 4, 8 et 12 heures. Démarrez le minuteur à l'heure de démarrage souhaitée en appuyant sur le bouton .

(Exemple : Vous appuyez deux fois sur le bouton à 9h00 . SALTLY reste ensuite en fonctionnement pendant 8 heures, soit jusqu'à 17h00 et redémarre le lendemain à 9h00 pendant 8 heures.)



Remarque:

Tous les paramètres sont enregistrés lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF pour éteindre le SALTLY.

En cas de panne de courant ou d'interruption de l'alimentation électrique (par exemple via une minuterie externe), tous les réglages sont réinitialisés aux réglages d'usine.

4.5. MODE AUTOMATIQUE

Cette fonction permet de connecter le SALTLY à un système d'automatisation. Le SALTLY commence à produire du chlore dès sa mise sous tension. Le réglage du niveau de chlore est enregistré après la mise hors tension. (Par exemple, si le niveau de chlore du SALTLY était réglé à 50 %, ce réglage sera conservé si l'appareil est éteint puis rallumé.)

Remarque : Une minuterie réglée ne sera pas enregistrée et sera réinitialisée aux paramètres d'usine lorsque l'alimentation est coupée.

Activation du mode automatique

Lorsque l'appareil  est éteint, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour passer en mode automatique. (La LED clignote trois fois. En mode automatique, elle clignote une fois toutes les 30 secondes.)

Désactiver le mode automatique

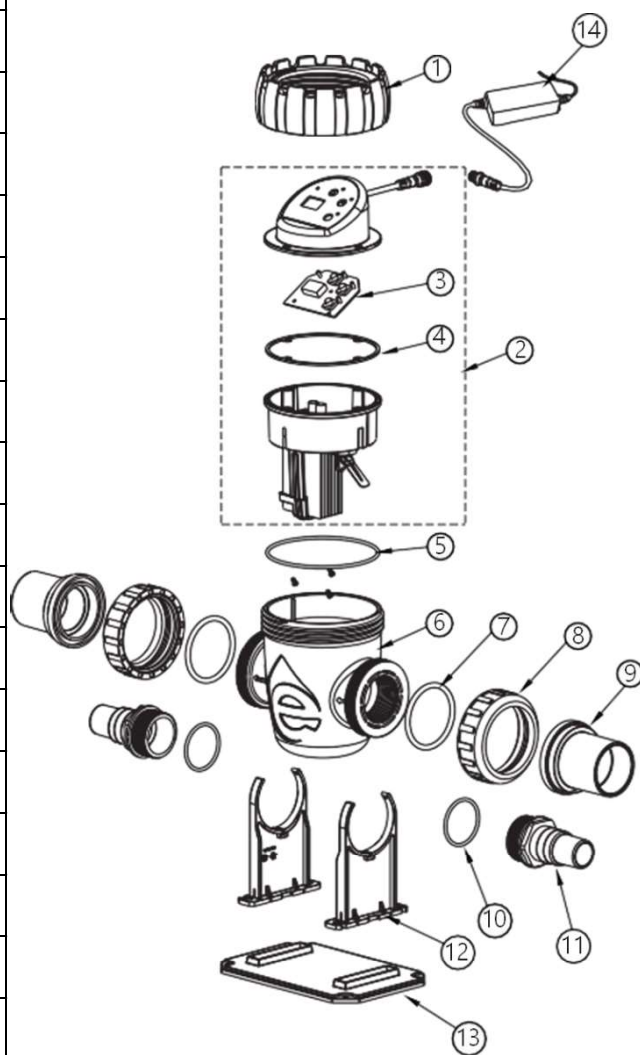
Lorsque l'appareil  est allumé, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour désactiver le mode automatique. (La LED clignotera trois fois après la désactivation, puis cessera de clignoter.)

5. CODES D'ERREUR

Indications LED	Erreur possible	Dépannage
 NaCl	Faible teneur en sel. Une salinité inférieure à 2 500 ppm entraîne une réduction du taux de production de chlore.	La plage de fonctionnement normale se situe entre 3 000 et 4 000 ppm. Ajoutez du sel à la piscine pour atteindre 3 500 ppm afin d'assurer un bon fonctionnement. Une fois la bonne valeur atteinte, l'électrolyseur devrait fonctionner normalement.
 NaCl, %, ⏸	Aucun débit n'est détecté, débit trop faible, Erreur du capteur de débit	La plage normale du débit est comprise entre 3 et 10 m³/h. Assurez-vous que le débit est suffisant. Le by-pass doit fournir suffisamment d'eau à la cellule et les vannes doivent être correctement réglées. Si tous les points ont été confirmés, le capteur de débit peut présenter un défaut. Contactez le service client pour un remplacement.
 NaCl, ⏸	La température de l'eau est hors de la plage de fonctionnement ou il y a une erreur du capteur de température.	Assurez-vous que la température de l'eau est comprise entre 10 et 45°C. Si cela est confirmé, le capteur de température pourrait avoir un défaut. Contactez le service client pour un remplacement.
 ⏸, %, ⏸	Tension d'entrée incorrecte.	Assurez-vous que l'appareil est connecté à l'adaptateur correspondant au SALTY.
 NaCl, ⏸, %, ⏸	La durée de vie de la cellule a expiré.	Vérifiez le câblage et redémarrez le SALTY. Si tous les voyants continuent de clignoter, veuillez contacter le service client pour un remplacement.
Aucune Fonction !	Problèmes de câblage	Assurez-vous que l'alimentation est connectée et que la tension correcte est fournie [110-240 V, 50-60 Hz]. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le service client.

6. LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Non.	Code	Composant	Nombre de pièces
1	530135108	Ecrou de fixation pour cellule d'électrolyse	1
2	E130069	Cellule d'électrolyse SALTY-04 (4 grammes)	1
	E130070	Cellule d'électrolyse SALTY-06 (6 grammes)	1
	E130071	Cellule d'électrolyse SALTY-08 (8 grammes)	1
	E130072	Cellule d'électrolyse SALTY-10 (10 grammes)	1
3	1062510186	Carte électronique	1
4	111040013	Joint torique	1
5	111040010	Joint torique D116,6 x 1,5	1
6	5300410081	Boîtier d'électrolyse	1
7	111202472	Joint torique D70 x d60 x 6	2
8	430170991	Écrou de fixation 2"	2
9	430300943	Raccord 1,5"	2
10	111142481	Joint torique D42 x 3	2
11	430091071	Raccords 32 mm (1¼") et 38 mm (1½")	2
12	5203410081	Support – partie supérieure	2
13	5203410083	Support – partie inférieure	1
14	106090062	Alimentation SALTY-04 & SALTY-06	1
	106090063	Alimentation SALTY-08	1
	106090064	Alimentation SALTY-10	1



7. CONDITIONS DE GARANTIE

En tant qu'acheteur initial de ce produit, qui a été acheté auprès d'Apoolco par l'intermédiaire d'un distributeur ou revendeur international agréé, Apoolco garantit que ses produits seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie. La période de garantie commence à la date d'achat et s'applique uniquement à l'acheteur d'origine. Il n'est pas transférable à toute personne qui achèterait le produit par la suite. Toutes les pièces consommables sont exclues. Pendant la période de garantie, le revendeur agréé Apoolco remplacera les pièces défectueuses par des pièces neuves ou, au choix d'Apoolco, des pièces usagées dont les performances sont équivalentes ou supérieures aux pièces neuves. Cette garantie limitée s'applique uniquement aux produits achetés auprès d'un revendeur Apoolco agréé. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés ou défectueux :

- a) En raison d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise utilisation ;
- b) En raison d'un cas de force majeure ;
- c) En raison d'un fonctionnement en dehors des paramètres d'utilisation indiqués ici ;
- d) En utilisant des pièces non fabriquées ou vendues par Apoolco ;
- e) En modifiant le produit ;
- f) Par la guerre ou des attaques terroristes ; ou
- g) Par le biais d'un service effectué par toute personne autre qu'un revendeur ou agent Apoolco agréé.

SAUF COMME EXPRESSÉMENT INDIQUÉ DANS CETTE GARANTIE, APOOLCO N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ DE MARCHANDISE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. APOOLCO EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES NON PRÉVUES DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES POUVANT ÊTRE IMPLICITES PAR LA LOI SONT LIMITÉES AUX TERMES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE.



IMPRESSIUM

IMPRIMER

**Apoolco GmbH Pool + Wellness
Lahn 16
4844 Regau
www.apoolco.at**

Rev. 1.0 2025-01